

Dossier de presse

LE SÉNAT PRÉSENTE l'exposition

# PATRIMOINES

13 SEPTEMBRE 2013

> 12 JANVIER 2014

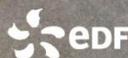
L'HISTOIRE en  
*mouvement*

GRILLES DU JARDIN  
DU LUXEMBOURG

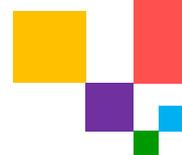
Rue de Médicis - 75006 Paris  
accès libre



association nationale  
villes et pays d'art et d'histoire  
villes à secteurs sauvegardés  
et protégés







« **Patrimoines, l'histoire en mouvement** » est la 28<sup>e</sup> exposition présentée par le Sénat sur les grilles du Jardin du Luxembourg.

Elle rassemble 80 photographies prises dans toutes les régions françaises et nous invite à découvrir nos territoires, nos monuments historiques et nos ouvrages d'art mondialement appréciés.

En perpétuel mouvement, notre patrimoine reflète nos modes de vie passés et présents, comme notre conception de l'avenir. Il nous offre un cadre de vie remarquable et de grande qualité.

Institution représentant les collectivités territoriales de la République, le Sénat a la fierté de mettre à l'honneur par cette exposition, nos villes, nos campagnes et leurs trésors patrimoniaux singuliers et attractifs.

**Jean-Pierre BEL**  
Président du Sénat

**L'Association Nationale des Villes et Pays d'Art et d'Histoire et des Villes à Secteurs Sauvegardés et Protégés (ANVPAH & VSSP)** regroupe près de 200 collectivités engagées dans une démarche de mise en valeur de leurs patrimoines.

80 villes et territoires vous invitent à une découverte de leurs paysages, monuments, places et lieux de vie. Poursuivant la reconquête de leurs patrimoines, ils bâtissent la ville et les espaces à vivre de demain.

Par cette exposition, nous voulons rendre hommage à tous les acteurs qui, chaque jour, font vivre et revivre le patrimoine, le portent à connaissance, le restaurent, le renouvellent.

Bonne visite à tous !

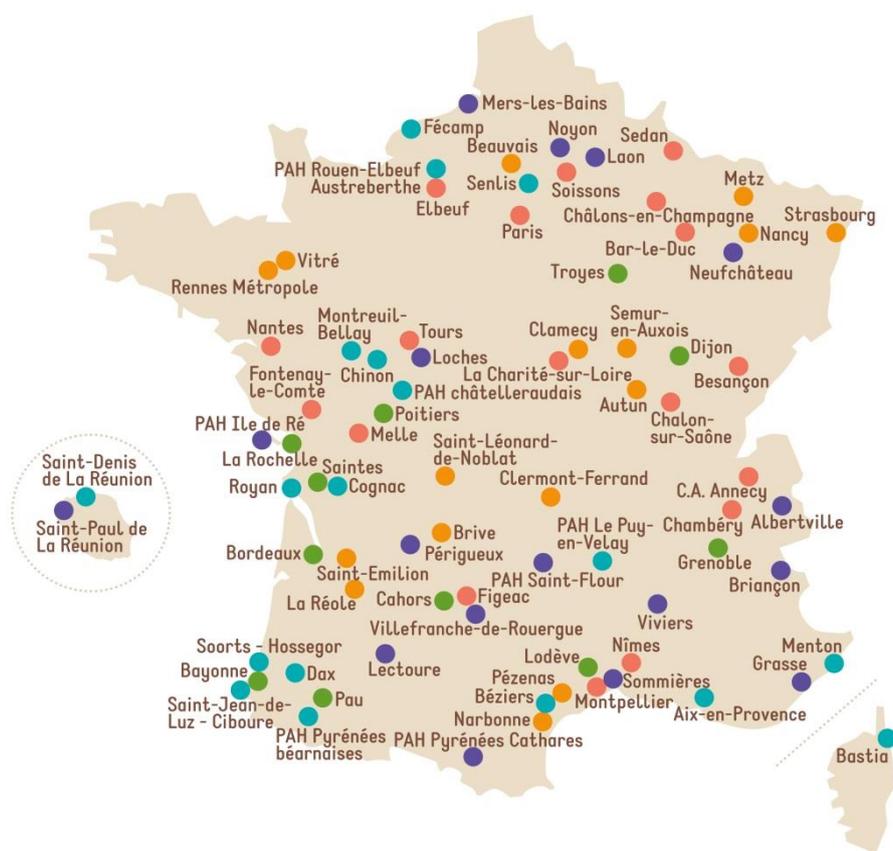
**Martin MALVY**  
Président de l'ANVPAH & VSSP  
Ancien Ministre

« Patrimoines, l'histoire en mouvement » est la première campagne nationale de promotion des villes et territoires engagés dans la mise en valeur de leurs patrimoines.

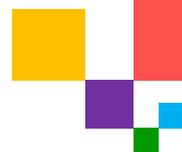
Au fil de cette exposition photographique, 80 collectivités vous invitent à découvrir leurs paysages, monuments, places, lieux de vie et savoir-faire.

Adressée au grand public, cette exposition démontre que le patrimoine est un lieu de vie, d'invention, et de modernité.

Cinq grandes thématiques, évoquant les chantiers et enjeux des collectivités, vous guideront tout au long de votre parcours :



- **singularité du cadre de vie** : sommet d'une colline, rives d'un fleuve, les atouts naturels des sites ont favorisé leur peuplement et l'apparition de patrimoines originaux.
- **attractivité des territoires** : le patrimoine est créateur de richesses et d'activités, il attire les entreprises, les touristes, comme les populations nouvelles.
- **patrimoine vivant** : en perpétuelle évolution, le patrimoine façonne des lieux de création, de projection vers l'avenir, de partage avec les publics de tous âges.
- **qualité de la restauration** : l'expertise des acteurs du patrimoine et la qualité de leurs savoir-faire enrichissent sans cesse nos territoires.
- **développement durable** : terrains d'expérimentation, les qualités intrinsèques des centres anciens répondent aux exigences de la ville durable.



## Un temps fort : les Journées du Patrimoine 14 et 15 septembre 2013

Afin de donner encore plus de relief aux 80 clichés exposés sur les grilles du Jardin du Luxembourg, **les comédiens de l'association Mot-et-Mots**, en collaboration avec le Centre culturel de rencontre de La Charité-sur-Loire, Cité du Mot, **vous préparent une surprise...**

*A découvrir devant les grilles du Jardin du Luxembourg, du côté du Sénat, le samedi 14 et le dimanche 15 septembre de 14h à 17h30.*

**Les 80 villes et territoires participant au projet organisent le même événement à 80 endroits différents du territoire : une projection des clichés de l'exposition.**

Fiers de présenter le résultat de leur travail commun, vous trouverez notamment des animations aux lieux et dates suivants :

Albertville  
Samedi 14 et dimanche 15 septembre  
De 10h à 12h et de 14h à 19h  
Musée d'art et d'histoire

Bayonne  
Samedi 14 septembre à 20h30  
Jardins de la poterne

Cahors  
Samedi 14 et dimanche 15 septembre  
Eglise Saint-Urcisse

Châlons-en-Champagne  
Dimanche 15 septembre de 14h à 18h  
Hôtel de Ville

Fécamp  
Samedi 14 septembre en nocturne  
Cour de la Maison du patrimoine

Grasse  
Samedi 14 et dimanche 15 septembre de 10h à 12h30  
Maison du patrimoine

La Réole  
Samedi 14 et dimanche 15 septembre  
Abbaye

Lectoure  
Samedi 14 et dimanche 15 septembre  
Salle des Pas perdus, Hôtel de Ville

Le Puy-en-Velay  
Samedi 14 septembre à 16h30  
Hôtel Dieu

Loches  
Samedi 14 et dimanche 15 septembre de 10h30 à 18h  
Chancellerie

Lodève  
Vendredi 13 septembre à 18h  
Halle Dardé

Mers-les-Bains  
Vendredi 13, samedi 14 et dimanche 15 septembre  
Salle des fêtes Louis Aragon

Metz  
Samedi 14 septembre à 10h30  
Salon de Guise de l'Hôtel de Ville

Périgueux  
Vendredi 13 septembre à 19h  
Salle des Mariages à la nouvelle mairie

Pézenas  
Samedi 14 septembre de 10h à 12h30 et de 15h à 18h  
Théâtre

Poitiers  
Samedi 14 et dimanche 15 septembre  
Salons de l'Hôtel de Ville

Saint-Denis de La Réunion  
Samedi 14 et dimanche 15 septembre de 9h à 18h  
Ancien Hôtel de Ville

Saint-Flour  
Samedi 14 et dimanche 15 septembre de 10h à 12h et de  
14h à 18h  
Ancienne collégiale – Halle aux Bleds

Saintes  
Samedi 14 et dimanche 15 septembre de 10h à 18h  
Chapelle de l'Hostellerie, 11 rue Mauny

Soissons  
Vendredi 13 septembre à 18h  
Hôtel de Ville



## Extrait



1



2



3



4



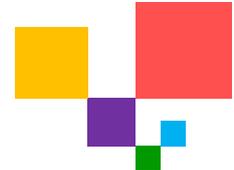
5



6

### Crédits :

1. Cahors, © Francis Cormon, Hemis.fr
2. Vitré, © Stéphanie Priou, Hemis.fr
3. Aix-en-Provence, © Pierre Jacques, Hemis.fr
4. Briançon, © Lionel Montico, Hemis.fr
5. Troyes, © Carole Bell, Ville de Troyes
6. Soissons, © Bertrand Gardel, Hemis.fr



## Les outils de protection et de valorisation

### Label Ville et Pays d'art et d'histoire

167 villes et pays ont signé une convention avec le Ministère de la Culture et de la Communication, pour développer **une démarche de connaissance approfondie de leur territoire, de mise en valeur de leurs patrimoines et de sensibilisation des publics** (habitants, public jeune, touristes). Elles ont recours à un personnel qualifié : animateur de l'architecture et du patrimoine, et guides conférenciers.

### Secteur sauvegardé

**Le secteur sauvegardé a été créé en 1962 par André Malraux pour protéger les centres historiques et favoriser leur évolution.**

Fondé sur la connaissance historique, urbaine, architecturale, économique et sociale, le secteur sauvegardé fixe dans son plan de sauvegarde et de mise en valeur les conditions de conservation, de protection, de transformation et d'évolution des immeubles et des espaces.

Il existe 104 secteurs sauvegardés en France.

### ZPPAUP / AVAP

Il existe plus de 680 zones de protection du patrimoine architectural, urbain et paysager (ZPPAUP) approuvées en France.

Outil initié en 1983 (loi de décentralisation), la ZPPAU se transforme en ZPPAUP à l'occasion de la loi sur le paysage de 1993. Depuis juillet 2010, elle est appelée à devenir Aire de mise en Valeur de l'Architecture et du Patrimoine.

Servitude d'utilité publique pilotée par la collectivité, en partenariat avec l'Etat, elle permet, à l'aide de règles et de prescriptions spéciales, de **promouvoir la mise en valeur durable de l'architecture, de l'urbanisme, du paysage, de l'histoire, de l'archéologie** ... et d'inscrire tout acte d'aménagement, de transformation, ou de construction, dans le respect de l'existant.

## En complément...



Ce livre paraît à l'occasion de l'exposition, présentée au Sénat sur les grilles du Jardin du Luxembourg, des photographies de 80 villes choisies pour leur excellence patrimoniale. L'auteur, Philippe Ollivier, s'attache à montrer la qualité des restaurations en cours dans les centres préservés et explique que le secteur sauvegardé est adapté aux enjeux de la vie quotidienne. Le patrimoine est un atout pour les villes, leur image, leurs transports, leurs projets. Un livre d'un ton nouveau qui dépoussière les clichés sur le patrimoine.

Disponible dans toutes les librairies dès le 12 septembre 2013  
Edition trilingue : français, anglais, espagnol  
150 photographies inédites  
320 pages – 39€ TTC

ÉDITIONS  
**Privat**

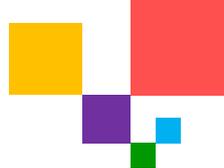


Cette application a pour objectif d'accompagner les visiteurs de l'exposition en leur apportant un complément d'information, aussi bien sur la politique patrimoniale des villes que sur les photographes.

Elle permettra également aux personnes ne se trouvant pas sur place de « visiter » l'exposition à distance.

Disponible gratuitement dès le 12 septembre 2013  
sur les plateformes de téléchargement Apple, Windows et Google  
sur <http://expo-patrimoines.fr/apps> ou en utilisant le flashcode ci-contre :  
Edition trilingue : français, anglais, espagnol





# L'ESSENTIEL DU SÉNAT



**Le Sénat est la chambre haute du Parlement français.**  
 Il détient le pouvoir législatif avec l'Assemblée nationale.  
 L'article 24 de la Constitution fait du Sénat le représentant des collectivités territoriales.



Les sénateurs ont pour missions :

- de **voter** les projets et propositions de loi, et le budget de l'Etat ;
- de **contrôler** le gouvernement ;
- et de **modifier** la Constitution.



En séance publique, dans l'hémicycle, les sénateurs **débatent et votent** les lois.

**Le contrôle du gouvernement** est une des principales missions du Sénat.  
 Ce contrôle s'exerce en séance publique et, de façon permanente, par le travail des commissions et des délégations.



Chaque sénateur est membre de l'une des **7 commissions permanentes**.

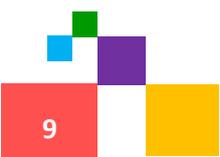
 Affaires économiques	 Affaires étrangères, défense et forces armées	 Affaires sociales	 Culture, éducation et communication
 Développement durable, infrastructures, équipement et aménagement du territoire	 Finances	 Lois constitutionnelles, législation, suffrage universel, règlement et administration générale	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">         Mais aussi :            Affaires européennes       </div>



[www.senat.fr](http://www.senat.fr)



@Senat\_Info  
@Senat\_Direct



**L'Association Nationale des villes et Pays d'art et d'histoire et des Villes à secteurs sauvegardés et protégés :**

→ a été créée en 2000 pour regrouper les villes et ensembles de communes porteurs d'un secteur sauvegardé ou d'une ZPPAUP/AVAP, et les villes et pays d'art et d'histoire ;

→ regroupe près de 200 collectivités de toute échelle, partageant une vision moteur du patrimoine, source de culture mais aussi de renouvellement des dynamiques sociales, économiques et environnementales ;

→ constitue une plateforme pour échanger des compétences, des expériences et des interrogations dans les domaines du patrimoine et de l'urbanisme, au niveau national et international ;

→ est un espace de conseil, d'expertise et d'accompagnement des collectivités en termes de stratégies d'actions, de méthodes et d'outils ;

→ est un centre de ressources, assurant une veille juridique et technique sur les politiques patrimoniales et leurs outils ;

→ représente et relaie les interrogations et recommandations des collectivités auprès des instances nationales et des assemblées parlementaires ;

→ organise des séminaires, formations et ateliers à destination des différents acteurs du patrimoine, élus et techniciens, des commissions et des groupes de travail autour de thèmes actuels (patrimoine et développement durable, gestion et fiscalité du patrimoine, reconversion du patrimoine, patrimoine et tourisme, etc...).

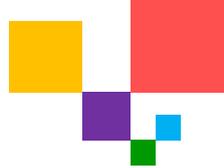
Pour en savoir plus :

[www.an-patrimoine.org](http://www.an-patrimoine.org)

[an-patrimoine-echanges.org](http://an-patrimoine-echanges.org)



ANVPAH & VSSP



## Les partenaires



Avec le parrainage du Ministère de la Culture et de la Communication.



La SNCF soutient cette campagne de découverte des territoires de France.



EDF, entreprise engagée dans la dynamique des territoires, soutient ce projet dans le cadre d'un partenariat renforcé.



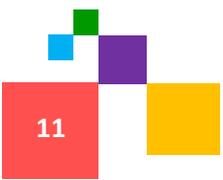
La Caisse des Dépôts soutient cette exposition et de nombreux autres projets portés par l'association, dans le cadre d'une convention pluriannuelle.



L'agence Hemis a été chargée de la réalisation de la grande majorité des photographies composant l'exposition et le livre édité chez Privat.



ART & THE CITY est le partenaire chargé de la réalisation technique de l'exposition sur les grilles du jardin du Luxembourg.



## Informations pratiques

Exposition libre d'accès,  
traduite en anglais et en espagnol.

Mise en lumière toute la nuit.

Rue de Médicis  
Paris 6<sup>e</sup>

Métro Odéon  
RER Luxembourg-Sénat  
Bus n° 21, 27, 38, 58, 82, 84, 89



## Contacts

### Sénat

Catherine ESCOFFET  
Direction de la communication  
c.escoffet@senat.fr  
01 42 34 35 56

### ANVPAH & VSSP

Lucile GORCE  
Chargée de communication  
l.gorce@an-patrimoine.org  
05 59 59 56 31

### ART & THE CITY

Guillaume KNERR  
Impression et régie générale  
gk@artandthecity.fr  
01 49 12 48 66

### Editions Privat

Isabelle DE LA RAITRIE  
Responsable des relations extérieures  
isabelle.de.la.raitrie@editions-privat.com  
05 61 33 77 05

### Agence Hémis

Thierry TERNISIEN  
Directeur commercial  
corporate@hemis.fr  
01 43 67 82 80

### Graphisme

Céline COLLAUD  
c.collaud@free.fr

### Scénographie

Isabelle FOURCADE  
fourcadeisabelle@orange.fr